

**CHRÉTIENS ET MUSULMANS ENSEMBLE AUX CÔTÉS DES RÉFUGIÉS
CHRISTEN UND MUSLIME GEMEINSAM AN DER SEITE DER FLÜCHTLINGE
CHRISTIANS AND MUSLIMS TOGETHER IN SOLIDARITY WITH REFUGEES**

المسيحيون والمسلمون جنبا إلى جنب لمساندة اللاجئين

**UNE RENCONTRE ENTRE LA POPULATION FRIBOURGEOISE ET LES RÉFUGIÉS
DIMANCHE, LE 29 AVRIL 2018, 14H À 18H**

**EINE BEGEGNUNG ZWISCHEN FREIBURGERINNEN UND FLÜCHTLINGEN
SONNTAG, DEN 29. APRIL 2018, 14.00 – 18.00 UHR**

**A MEETING BETWEEN THE LOCAL POPULATION AND THE REFUGEES
SUNDAY APRIL 29, 2018. 2 – 6 PM**

**لقاء بين المواطنين و اللاجئين
الأحد، 29 أبريل، 2018، من الساعة 2 زوالا إلى الساعة 6 مساء**

**SALLE DE PAROISSE
ÉGLISE SAINT-PIERRE
RUE DE JOLIMONT 2
FRIBOURG**

Ateliers / Workshops / ورشات عمل

Programme pour les enfants / Kinderprogramm /

Workshop for children / برنامج للأطفال

Collation / z'Vieri / Afternoon snack / وجبة خفيفة



Chrétiens et musulmans ensemble aux côtés des réfugiés

Nous voulons établir un contact entre la population fribourgeoise, les réfugiés et les requérants d'asile.

Au programme :

- Accueil
- Ateliers : Apprentissage d'un chant traditionnel de la région / Fabriquer ensemble une tresse / Calligraphier ensemble / Atelier pour enfants
- Chanter ensemble
- Collation
- Exposition des calligraphies

Christen und Muslime gemeinsam an der Seite der Flüchtlinge

Wir wollen die Freiburger Bevölkerung mit den Flüchtlingen und Asylbewerbern in Kontakt bringen.

Programm:

- Begrüssung
- Workshops: Ein traditionelles Lied der Region singen lernen / Gemeinsam eine Züpfe backen / Gemeinsames Kalligraphieren / Workshop für Kinder
- Gemeinsames Singen
- z'Vieri
- Ausstellung der Kalligraphien

Christians and Muslims together in solidarity with refugees

Our goal is to establish a connection between the local population and the refugees and asylum seekers.

Schedule:

- Welcome
- Workshops: Learn to sing a traditional song of the region / Bake a "tresse" together (traditional Swiss bread) / Write in calligraphy / Workshop for children
- Sing together
- Afternoon snack
- Exposition of calligraphy

المسيحيون والمسلمون جنبا إلى جنب لمساندة اللاجئين

نحو إقامة تواصل بين أهالي فريبورغ واللاجئين وطالبي اللجوء.

البرنامج

♦ ترحيب

♦ ورشات عمل: تعلم الأغنية التقليدية للمنطقة / صنع جماعي لجديلة الخبز (خبز تقليدي في سويسرا) / القيام بفن الخط العربي مع المجموعة / ورشات عمل للأطفال

♦ غناء جماعي

♦ وجبة خفيفة

♦ عرض نتائج فن الخط العربي

